

## Protokoll fört vid enskild föredragning

Social- och miljöavdelningen  
Miljöbyrån, S4

Beslutande

Vicelanträdet  
Camilla Gunell

Föredragande

Vattenbiolog  
Mikael Wennström

Justerat

Omedelbart

---

Ärende/Dnr/Exp.

Beslut

---

### Nr 45

Finansieringsavtal gällande samarbetet mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering angående verksamheten vid Husö biologiska station i Finström

**ÅLR 2016/1220**

55 S4

Ålands landskapsregering och Åbo Akademi har bedrivit ett forsknings-samarbete i mer än 50 år. Om grunderna för samarbetet stadgas i ett långsiktigt samarbetsavtal, benämnt Överenskommelse mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering angående verksamheten vid Husö biologiska station i Bergö by i Finströms kommun. Husö biologiska station i Finström har fungerat som bas för samarbetet. Enligt avtalet ansluter sig forskningen som utförs i första hand till den tillämpade vattenforskning som bedrivs inom landskapets gränser (vattens vård, skydd och utnyttjande). Vidare sägs i avtalet att till stationens uppgifter hör dessutom att upprätthålla förbindelser och bedriva verksamhet som befrämjar och fördjupar kontakten mellan det svenska universitetet i Finland och det åländska samhället, främst inom det naturvetenskapliga ämnesområdet.

Överenskommelsen förnyades i oktober 2013, se Dnr ÅLR 2013/7788. I överenskommelsen stadgas om innehållet och omfattningen av samarbetet.

I 5 och 6 §§ stadgas om landskapsregeringens kostnader för samarbetet. I detta ingår fasta kostnader för löner, arvoden och hyror samt kostnader knutna till de undersökningar som årligen genomförs. Enligt överenskommelsens 5 § ska det finnas ett treårigt finansieringsavtal.

Landskapsregeringen beslutar att i enlighet med § 5 i överenskommelsen mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering angående verksamheten vid Husö biologiska station godkänna ett finansieringsavtal för den del som finansieras av miljöbyrån enligt **bilaga 1 S416E18**.

### Nr 46

Samarbetsprogram med Husö biologiska station 2016

**ÅLR 2016/1261**

Av budgeten för 2016 framgår att landskapsregeringen ska fortsätta det mer än 50-åriga forskningsrelaterade samarbetet med Husö biologiska station i enlighet med avtalet mellan Ålands landskapsregering och Åbo Akademi.

Landskapsregeringen beslutar att för miljöbyråns del godkänna ett samarbete med Husö biologiska station i enlighet med samarbetsprogrammet för 2016 – se **bilaga 2 S416E18**. Under 2016 genomförs två specialarbeten. I det ena arbetet genomförs undersökningar av sedimenten under nedlagda fiskodlingar. I det andra arbetet utreds olika kvalitetsfaktorer i Lumparn. Samarbetet utvecklas genom att införa en särskild årlig makrofytkartering utgående från krav i vattendirektivet.

Samarbetet finansieras genom penningautomatmedel.

---

**FINANSIERINGSAVTAL**

mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering angående verksamheten vid Husö biologiska station i Finströms kommun.

Enligt 5 § i *Överenskommelse mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering angående verksamheten vid Husö biologiska station i Bergö by i Finströms kommun*, härafter *det långsiktiga samarbetsavtalet*, vilket senast förnyades 18 september 2013, ska för den del verksamheten bekostas av miljöbyrån medel upptas i budgeten utgående från ett treårigt finansieringsavtal.

I det långsiktiga samarbetsavtalet 6 § stadgas om landskapsregeringens kostnader för samarbetet. I detta ingår fasta kostnader för löner, arvoden och hyror samt kostnader knutna till de undersökningar som årligen genomförs.

Med detta som grund avtalas härmed om följande:

**1 §**

Finansiering av verksamheten vid Husö biologiska station Finströms kommun sker i enlighet med 6 § i det långsiktiga samarbetsavtalet mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering

**2 §**

Finansiering gällande den del av verksamheten som bekostas av miljöbyrån vid Ålands landskapsregering uppgår under 2016 till 97.000 euro, under 2017 till 105.000 euro och under 2018 till 105.000 euro. I detta ingår finansiering av två specialarbeten samt en kartering av undervattensmiljön (växter, djur) per år.

**3 §**

Finansiering gällande den del som bekostas av Åbo Akademi sker i enlighet med 6 § i det långsiktiga samarbetsavtalet.

Denna överenskommelse träder i kraft den 22 februari 2016.

Åbo och Mariehamn, den 16 februari 2016

För Åbo Akademi

För Ålands landskapsregering

Erik Bonsdorff  
Professor

Camilla Gunell  
Vicekantråd

Ulla Achrén  
Förvaltningsdirektör

Mats Perämaa  
Finansminister

BILAGA

Överenskommelse mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering angående verksamheten vid Husö biologiska station på Husö lägenhet i Bergö by i Finströms kommun

## BILAGA:

### ÖVERENSKOMMELSE

mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering angående verksamheten vid Husö biologiska station på Husö lägenhet i Bergö by i Finströms kommun. Stationen underlyder Institutionen för biovetenskaper vid Åbo Akademi.

Åbo Akademi och Ålands landskapsregering uppgör följande samarbetsavtal rörande stationens verksamhet:

#### 1 §

Stationen fungerar som bas för vetenskaplig undervisning och forskning. Den forskning som utförs i samarbete med Ålands landskapsregering ansluter sig i första hand till den tillämpade vattenforskning som bedrivs inom landskapets gränser (vattens vård, skydd och utnyttjande).

#### 2 §

Till stationens uppgifter hör dessutom, främst inom det naturvetenskapliga ämnesområdet, att i samråd med Åbo Akademi och Ålands landskapsregering upprätthålla förbindelser och bedriva verksamhet som befrämjar och fördjupar kontakten mellan det svenska universitetet i Finland och det åländska samhället.

#### 3 §

Frågor som berör stationens forskningssamarbete med Ålands landskapsregering bereds av stationsföreståndaren vid Husö biologiska station i samråd med representanter för Fiskeribyran och Miljöbyrån vid Ålands landskapsregering. För den årliga verksamheten uppgörs ett separat samarbetsprogram.

#### 4 §

Anställningar av personal som berörs av samarbetet mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering sker vid Åbo Akademi på förslag av ledningsgruppen för Husö biologiska station, Institutionen för biovetenskaper. Anställningar som bekostas av fiskeribyran sker dock vid Ålands landskapsregering på förslag av ledningsgruppen för Husö biologiska station. Stationens föreståndare leder i samråd med professorerna vid miljö- och marinbiologi, Institutionen för biovetenskaper, all verksamhet på stationen.

#### 5 §

Ålands landskapsregering bekostar de i § 1 avsedda undersökningarna samt annan verksamhet inom ramen för samarbetet mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering i enlighet med för varje år härför i budgeten för landskapet upptagna medel. För den del som bekostas av miljöbyrån upptas medel i budgeten utgående från ett treårigt finansieringsavtal.

Den exakta fördelningen av dessa medel fastställs i ett årligt samarbetsprogram – se även § 3.

#### 6 §

Grunden för fördelningen av personalkostnader:

Åbo Akademi (ÅA) och Ålands landskapsregering (ÅLR) bekostar gemensamt lönerna för en amanuens (helårsbefattning, varav ÅA 2 månader och ÅLR 10 månader (enligt ÅLR beslut 223 S40/1999), en kosthållare (5 månader, varav ÅA 4 månader och ÅLR 1 månad). ÅLR bekostar årligen lönerna för ett behövligt antal projektarbetare enligt det överenskomna samarbetsprogrammet (se även 3§). Därutöver bekostar ÅLR löner för praktikanter för sammanlagt 6 månader och ÅA för 3 månader. ÅA bekostar lönen för stationsföreståndaren samt för en gårdskar och städare (halvtid) på stationen (8 månader). ÅLR bekostar ett årligt arvode till stationsföreståndaren.

Om amanuensens arbetsuppgifter bestäms närmare enligt tidigare överenskommelse i PM av den 7.6.1999 och landskapsstyrelsens brev av den 18.11.1999.

Grunden för fördelningen av materialkostnader:

Åbo Akademi anslår medel för den apparatur och utrustning som behövs för genomförandet av forskningsverksamhet av biologisk karaktär.

Ålands landskapsregering bekostar enligt överenskommelse de utgifter för den utrustning av speciell karaktär, inklusive båtar och andra fortskaffningsmedel, som hänför sig till de av landskapsregeringen finansierade projekten. Vid behov har ÅLR rätt att använda såväl den av landskapsregeringen som den av ÅA ägda utrustningen för annan forskningsverksamhet enligt överenskommelse med Husö biologiska station. Den av landskapsregeringen ägda utrustningen kan vid behov utnyttjas för annan forskningsverksamhet vid Husö biologiska station. Den som nyttjar utrustningen står för de kostnader som uppstår i samband med sådan användning.

Ålands landskapsregering erlägger ett årligt hyresvederlag i enlighet med en överenskommelse mellan Stiftelsen för Åbo Akademi och Ålands landskapsstyrelse gällande upprätthållande och underhåll av fastigheterna på Husö gäller från den 21 december 1982. Hyresvederlaget justeras vart tredje år i enlighet med nämnda överenskommelse.

#### 7 §

Sammanställningar av de för Ålands landskapsregering utförda undersökningarna redovisas i serien "Forskningsrapporter från Husö biologiska station". Utgifterna för publikationen bekostas av landskapsregeringen.

För att fördjupa kontakten mellan Åbo Akademi och det åländska samhället i enlighet med målsättningen i § 1 genomför Husö biologiska station varje år informationsinsatser inklusive en årlig redogörelse till Ålands landskapsregering för verksamheten vid stationen. Omfattningen av informationen och redogörelsen bestäms av den i § 3 nämnda samarbetsgruppen och specificeras i det årliga samarbetsprogrammet.

#### 8 §

I och med undertecknandet av denna överenskommelse upphäves ömsesidigt överenskommelsen av den 1 januari 1989.

#### 9 §

Denna överenskommelse är giltig tillsvidare i treårsperioder och förnyas automatiskt om inte någondera parten senast sex månader före avtalsperiodens utgång säger upp den. Om ändringar av avtalet förhandlas i första hand av den i § 3 nämnda samarbetsgruppen.

#### 10 §

Denna överenskommelse är uppgjord i två exemplar: ett för Åbo Akademi och ett för Ålands landskapsregering.

#### 11 §

Denna överenskommelse träder i kraft den 1 januari 2013.

Åbo och Mariehamn, den 18 september 2013

För Åbo Akademi

För Ålands landskapsregering

Rektor

Lantråd

Jorma Mattinen

Camilla Gunell

Förvaltningsdirektör

Social- och miljöminister

Ulla Achrén

Carina Aaltonen

Näringsminister

Fredrik Karlström

Förslag till samarbetsprogram med Husö biologiska station 2016**DET ALLMÄNNA SAMARBETET ENLIGT ÖVERENSKOMMELSEN MELLAN ÅA OCH ÅLR**

Kostnaderna rör det allmänna samarbetet mellan Åbo Akademi och Ålands landskapsregering enligt existerande överenskommelser och fördelas över alla specialarbeten (I-III, se nedan) inklusive specialarbete I som finansieras skilt av fiskeribrån. Dessutom ingår en årlig löpande karteringspott för uppföljning av makrofyter.

**LÖNER** (inkl. soc.kostnader):

Amanuens, 10 månader	37 600 €
Kosthållare, 1 månad	2 700 €
Praktikanter, 6 månader	9 750 €

**ALLMÄNNA DRIFTSKOSTNADER** (inkl. moms)

(hyra för lab, hyra för bil och service av existerande utrustning, m.m.): 11 250 €

**ADMINISTRATIVA KOSTNADER** (arvode för stat.förest.): 1 700 €

**PUBLICERINGS- OCH TRYCKNINGSKOSTNADER** (inkl. moms): 1 000 €

**Specialarbete I: Fiskundersökningar. Finansieras av fiskeribrån**

Specialarbete 3 månader, lönekostnader och expenser 8 000 €

**II: Undersökningar av sedimenten under nedlagda fiskodlingar.**

Utvärdering av återhämtningen från tidigare nedlagda, fiskodlingar samt undersökningar av bottenarna kring fiskodlingsplatser som tagits ur bruk sedan dess.

Specialarbete 3-4 månader. Lönekostnader och expenser 10 500 €

**III: Utreda olika kvalitetsfaktorer i Lumparn**

Undersök närområden, belastningskällor, avrinningsområdet och sammanställ data samt ta fram en lokal åtgärdsplan. Vilket inkluderar en jämförelse av undersökta stationer (från rapport 140) med miljöbyråns provtagningsprogram för samma period.

Specialarbete 3-4 månader. Lönekostnader och expenser 10 500 €

**Karteringspott 2016****Makrofyter i sjöar. Uppföljning av sjöarna Vargsundet, Ö och V Kyrksunden, Dalkarby träsk samt Borgsjön.**

Karteringspott används för löpande undersökning av sjöar 2016. Ingen specialrapport tas fram, utan endast en enklare sammanställning av statusen. Lönekostnader och expenser. 12 000 €

**SUMMA**

Miljöbyråns andel/PAF-medel	97 000 €
Fiskeribråns andel	8 000 €